

C
COMMERCE

Dernier déjeuner-causerie

avant les fêtes

MARDI

11

DECEMBRE

(voir annonce page 4)

LUNDI,

10 DECEMBRE 1962

VOLUME XIX, NUMERO 19

m
MONTRÉAL

ORGANE OFFICIEL DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL—14 EST, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL 1

Liaison entre l'aérogare internationale et le centre de Montréal

La Chambre de commerce du district de Montréal a constaté que le problème de la liaison entre les aérogares et le centre des villes est sensiblement le même pour tous les grands aéroports du monde.

A Montréal, où le problème est loin d'être résolu, la Chambre a cru devoir intervenir. Elle a d'abord cherché à connaître la nature de la fréquentation de l'aérogare et les moyens de transport disponibles. Il lui est apparu que les seuls moyens actuels sont nettement insuffisants pour répondre aux besoins sans cesse grandissants de la population qui fréquente l'aérogare.

SITUATION ACTUELLE A L'AÉROGARE INTERNATIONALE

1. Nature de la fréquentation de l'aérogare

La fréquentation de l'aérogare peut s'analyser sous deux aspects: les voyageurs, étrangers ou Montréalais (environ 3 millions en 1961), les employés et les visiteurs.

a) les voyageurs

1) étrangers

Les voyageurs étrangers qui fréquentent l'aérogare peuvent être ou des hommes d'affaires ou des touristes. L'homme d'affaires accepte souvent de payer le coût d'un taxi à cause de son compte de dépenses. Occasionnellement il utilise le transport en commun. Le touriste, lui, utilise surtout le transport en commun.

2) Montréalais

Les voyageurs Montréalais choisissent entre trois formes de transport: le transport en commun, assuré par Murray Hill, le taxi ou la voiture privée.

b) les employés

La majorité des employés se sert du service spécial de la Compagnie Provinciale de Transport.

c) les visiteurs

Les visiteurs, actuellement, utilisent surtout leur propre voiture.

2. Les moyens de transport disponibles présentement

Les moyens de transport entre l'aérogare internationale et Montréal, sont actuellement: l'autobus et la limousine — le taxi — l'automobile privée.

a) les services d'autobus

1) Murray Hill Limousine Service Ltd.

Le Service de transport par autobus ou limousine est offert aux voyageurs exclusivement par Murray Hill qui a une flotte de 22 autobus, seize "air porters" (petits autobus de 10 places), seize limousines (sept places), une centaine de voitures à cinq places et 20 autobus de 19 sièges chacun.

Les services de Murray Hill sont disponibles 24 heures par jour. Des véhicules sont gardés en réserve à l'aéroport et dans un garage au centre de la Cité, en cas d'imprévu.

Selon les statistiques, un nombre moyen de huit passagers fait usage de chaque service de la Compagnie. Entre l'arrivée de l'avion et le départ vers la ville, il s'écoule une période moyenne de seize minutes. Pour le trajet entre l'aérogare et l'Immeuble International de l'Aviation, la durée moyenne est de 40 minutes. En somme, au bout d'une heure, le passager de l'avion est rendu au centre de la ville.

2) la Compagnie Provinciale

de Transport

Air Canada sert d'intermédiaire entre la Compagnie Provinciale de Transport, ses employés et ceux des compagnies de navigation aérienne. Une fois

(suite à la page 2)

EXÉCUTIF

MM. CHARLES DE LOTBINIÈRE HARWOOD, PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE
ROSAIRE COURTOIS, C.A., PRÉSIDENT DU CONSEIL
H. MARCEL CARON, C.A., 1ER VICE-PRÉSIDENT
ROGER CHARBONNEAU, C.A., 2E VICE-PRÉSIDENT
FERNAND GIROUARD, TRÉSORIER HONORAIRE
JEAN-P. OSTIGUY, SECRÉTAIRE HONORAIRE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

MM. A. D. ARCHAMBAULT
LÉO-E. BOISSONNAULT
ALBERT CHARBONNEAU
JEAN CLAVEL
ÉDOUARD DESLAURIERS
JACQUES DUPUIS
ANDRÉ GAGNON
LAURENT GENDRON
VIATEUR GENDRON
ROCH GRENACHE
MM. PAUL JOLICOEUR
JACQUES LANGEVIN
ROLLAND LECLERC
HENRI-PAUL LEMAY, C.R.
PIERRE MONGEON
RENÉ PROVOST
ANTONIO RAINVILLE
ROGER ROBERT
DONAT SICOTTE
PAUL VAILLANCOURT JR


DÉLÉGUÉS DE LA C. DE C. DES JEUNES

MM. ANDRÉ LAURENCE
GEORGES TASSÉ
CONSEILLERS JURIDIQUES
MM. HON. OLIER RENAUD, C.R.
ÉDOUARD MARTEL, C.R.
VÉRIFICATEURS
MM. OMER DUCHARME, C.A.
JEAN LUSSIER, C.A.

CONSEIL D'ARBITRAGE

MM. HENRI OUMET
RAYMOND DUPUIS, C.R.
ANTOINE DESMARAIS
HONORÉ PARENT, C.R.
J.-ANTONIO LALONDE
LIONEL LEROUX
ALBERT DESCHAMPS
ROLAND CHAGNON, C.A.
ROMAIN BÉDARD, C.A.
J. C. ASSELIN, C.R.
ROGER DE SERRES
RENÉ PARÉ

EUGÈNE THÉRIEN
 30 ans d'expérience en
ÉVALUATIONS
D'IMMEUBLES



24 ouest, Notre-Dame
 VI. 9 9458 MONTRÉAL

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES
 (Strictement en gros)

Une expérience d'un-déjà d'un
 demi-siècle au service des

Architectes
 Communautés
 Entrepreneurs
 Industriels



BEN BELAND
 INCORPORÉE

LE TEMPLE DE LA LUMIÈRE
 7152 boul. St-Laurent, Montréal
 CR. 4-2465

A l'occasion des fêtes de
 Noël et du Jour de l'An



Bout. 26 oz. — Code 542 G
 Bout. 13 oz. — Code 542 H

Le Vin Rosé d'Anjou
ROYAL DE NEUVILLE
 se rappelle à votre souvenir.

Pour vos cadeaux et aussi pour vos
 célébrations en famille ou entre amis
IL FERA LA JOIE DE TOUS
 En vente dans tous les magasins de dé-
 tail et de gros de la Régie des Alcools

Liaison entre l'aérogare internationale...

(suite de la première page)

par mois les compagnies remboursent Air Canada au prix de revient d'environ \$0.40 le billet. (Ce service s'adresse seulement aux employés).

3) la Commission de Transport de Montréal

En ce moment, les véhicules de la Commission de Transport se rendent jusqu'à la 55ième avenue à Lachine et jusqu'à l'usine de la Rolls-Royce, sur le chemin de la Côte de Liesse.

Il semble qu'une étude soit en cours pour déterminer l'achalandage et la rentabilité possible du prolongement des services de la Commission jusqu'à l'aérogare. Si les autorités de la Commission prolongent leur service jusqu'à l'aérogare peut-être devraient-ils songer à desservir aussi la ville de Dorval? On rapporte que Dorval accueillerait avec plaisir un tel prolongement dont pourraient se prévaloir tous ceux qui travaillent ou désirent se rendre à l'aérogare.

Il est probable que les tarifs devraient être augmentés pour compenser les dépenses additionnelles de ces deux services. Ce n'est pas là une objection majeure. La Chambre de commerce de Dorval a déjà fait des démarches pour l'extension de ce service.

RECOMMANDATIONS

1) La Chambre de commerce du district de Montréal, recommande que de nouveaux parcours soient autorisés pour le transport en commun par autobus et limousine pour desservir d'autres secteurs plus au nord et à l'est de la ville.

2) Pour les travailleurs et pour le public visiteur, la Chambre de commerce du district de Montréal recommande le prolongement jusqu'à l'aérogare des services d'autobus de la Com-

mission de Transport de Montréal se terminant actuellement sur la Côte-de-Liesse et à la 55e avenue à Lachine.

b) les services de taxis

Tous les taxis peuvent sur demande spécifique d'un client aller le conduire ou le chercher à l'aéroport. Le prix exigé est relativement élevé; il est à taux fixe et varie entre \$3.50 et \$5.50 ou plus, selon la distance. Le taxi ne fait pas alors usage, en général, de son "taximètre". Il est cependant défendu à un conducteur de taxi, de faire monter à l'aéroport un client qui n'aurait pas retenu ses services au préalable. Le Ministère des Transport se montre très sévère dans l'application de ces règlements.

RECOMMANDATION

La Chambre de commerce du district de Montréal recommande que des mesures soient prises pour que le public puisse prendre librement des taxis à l'aérogare.

c) la voiture privée

Les Montréalais peuvent utiliser leur voiture privée pour aller ou venir de l'aérogare internationale de Montréal.

1) par le trajet de la rue St-Antoine (à sens unique) ou celui de la rue Cavendish jusqu'à Upper Lachine Road, on peut généralement se rendre du centre de la ville à l'aérogare en moins de trente minutes, ou de quarante cinq minutes durant les heures d'affluence.

2) par le boulevard Métropolitain Côte-de-Liesse, on trouve de semblables facilités d'accès du nord et de l'est de la ville.

Une zone de stationnement face à l'aérogare est pourvue de parcomètres (25 cents pour une demi-heure). Un vaste terrain de stationnement est aussi disponible (25 cents pour deux heures, \$1.50 par jour). (suite à la page 5)

5e CROISIÈRE ANNUELLE AUTOUR DU MONDE

Direction personnelle : Mlle Pascale Hone

Départ en avion : 20 janvier

Hawaii — Japon — Hong-Kong — Macao — Philippines — Thaïlande
 Inde — Népal — Ceylan — Iran — Irak — Egypte — Liban — Paris

14 PAYS — 65 JOURS — \$3,180

2e départ par avion : 26 JANVIER
12 PAYS — 59 JOURS — \$3,000

Prolongation : Terre Sainte — Turquie — Grèce

12 JOURS — SUPPLEMENT : \$370

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

VOYAGES HONE

1460, AVENUE UNION, MONTREAL 2

VI. 5-8221





Comité des cours et cliniques

M. Claude Duhamel, gérant commercial du district de Montréal de la Cie de Téléphone Bell du Canada, présidera le comité des Cours et Cliniques pour le prochain exercice.

Il s'est entouré des collaborateurs suivants :

- M. Fernand Alie, président, Institut Alie Inc.
- M. Charles Allie, prop., Economic Plywood Inc.
- M. Guy L. Blain, dir., service de transp., Comm. de Transport de Montréal
- M. Jacques Bouchard, dir., relations ext., La Brasserie Labatt Limitée
- M. Jean-Paul Crête
- M. Jean-Paul Dagenais, ing. p., Corp. des Ingénieurs Professionnels
- M. Maurice de la Bruère
- M. Wilfrid A. Dumont, prop., Market Analysis Institute
- M. René Duplessis, gérant des ventes, Produits Familex Limitée
- M. Odilon Gagnon, officier relations ext., Shawinigan Water & Power
- M. Guynemer T. Giguère, trésorier, Trust Général du Canada
- M. Fernand Kéroack, dir., relations ext., Southern Canada Power Co. Ltd.
- M. Pierre-Paul Lafortune, superviseur, Société Radio-Canada
- M. Jean-Claude Leclerc, directeur, René-T. Leclerc Inc.
- M. Robert Lefebvre, représentant, Brandram-Henderson Limited
- Mr. D. K. Millbank, gérant, Customer Service Dept., Robert Simpson, Montreal, Ltd.
- M. Gérard Mongeau, gér. de district, Cie de Téléphone Bell du Canada
- M. Henri-Paul Morin, président, Fonds Radisson Inc.
- M. Paul Noisieux, c.a., Lavallée Bédard Lyonnais Gascon
- M. Jacques Parent, vice-président, Produits Familex Limitée
- M. Michel Parizeau, vice-président, Gérard Parizeau Inc.
- M. Raymond Primeau, adj. du gér. gén., Banque Provinciale du Canada.

PROPOSITIONS D'AFFAIRES

EXPOSITIONS

Du 25 janvier au 3 février 1963, "Semaine Verte Internationale de Berlin" (Berlin) (254); du 15 au 18 février 1963, "Foire Internationale de la Quincaillerie et de l'Équipement Ménager" (Cologne) (255); du 2 au 12 janvier 1963, "1963 Boat Show" (Londres) (256).

EXPORTATEURS

Poignées en plastique pour sacs de voyage (Afrique du Sud) (257); carpettes de raphia et de paille de riz (Japon) (258); conserves, fruits déshydratés, perches de bambou, produits d'agriculture, autres produits divers (Chine) (259); produits tropicaux (Haïti) (260); pinces de toutes sortes (Japon) (261); bouchons de liège, autres produits de liège (Espagne) (262); éventails japonais (Japon) (263); chemises habillées, chemises sports, pyjamas (Hong Kong) (264); pièces de rechange pour automobiles et accessoires (Japon) (265); viandes en conserves (Argentine) (265).

UN. 1-9051 - POSTE 16
RÉFÉRENCE: SERVICE NO.

204

Skieurs...
Voyez nos dernières nouveautés dans les vêtements de ski
Marques réputées

OMER DESERRES
1406 St-Denis — AV. 8-0251

Lemay, Poulin & Corbeil

AVOCATS

Henri-Paul Lemay, c.r.
Jean-Marc Poulin
Micheline Corbeil

132 ouest, St-Jacques
VI. 2-8946

Tél.: AV. 8-1246-7

LES INGÉNIEURS ASSOCIÉS LTÉE

Bureau fondé en 1928

Labrecque, Gagnon & Neugebauer

Ingénieurs conseils

10 ouest, rue St-Jacques
MONTRÉAL

LES ANNONCEURS

atteignent par ce journal 3,800
hommes d'affaires progressifs
Choisissez Commerce-Montréal comme
médium de publicité pour intéresser
cette clientèle de choix
Pour renseignements : RE. 1-6488

À VOTRE SERVICE

BANQUE

CANADIENNE

NATIONALE



Crown Trust

COMPANY

EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRES DEPUIS 1897

393 ouest, rue St-Jacques, Montréal - VI. 2-8362

M. PAUL-A. CARDINAL, conseiller



Livraison de colis
Déménagement et entreposage
Transport général
DU. 9-8428



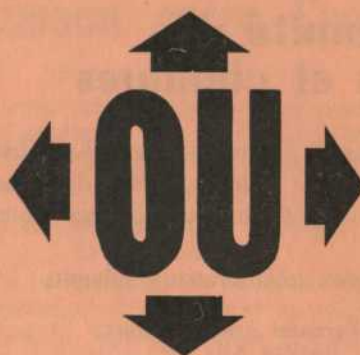
VOUS VOUS LANCEZ EN AFFAIRES?

C'est maintenant, pendant que vous êtes jeune et en bonne santé, que vous devez jeter les bases de votre programme d'assurance-vie. La Sun Life est une compagnie qui offre des polices modernes, à jour et taillées selon vos propres besoins. Comme représentant local de la Sun Life, j'apprécierais l'occasion d'en causer avec vous.

J. PIERRE ST-ARNAUD
CL. 6-9876 - UN. 6-6411
Représentant commercial



SUN LIFE
DU
CANADA,
COMPAGNIE
D'ASSURANCE-
VIE



*s'en va
la médecine?*

le
Dr Jean-Baptiste JOBIN

président du Collège des médecins et chirurgiens
de la Province de Québec et doyen de
la faculté de médecine de l'Université Laval

vous le dira

au
déjeuner-causerie
de votre Chambre
MARDI, 11 décembre
12.30 p.m.
Hôtel Mont-Royal

Samson, Bélair, Côté, Lacroix & Associés

E. H. Knight & Co.

Comptables agréés

Maurice Samson, O.B.E., C.A.	Lucien-P. Bélair, C.A.	E. H. Knight, C.A.
Léon Côté, C.A.	Jean Lacroix, C.A.	Lionel Roussin, C.A.
Hensley Bourgouin, C.A.	Dollard Huot, C.A.	Raymond Portier, C.A.
Albert Garneau, C.A.	Percy Auger, C.A.	Clément Primeau, C.A.
Benoit Sylvain, C.A.	Pierre Lesage, C.A.	Vianney Forget, C.A.
Dennis Bell, C.A.	Pierre Chouinard, C.A.	Pierre Barry, C.A.
Raymond Couillard, C.A.	Gilles Trahan, C.A.	Adrien Côté, C.A.
Télesphore Tremblay, C.A.	Marthe Gauthier, C.A.	Robert Gariépy, C.A.
Marcel Imbleau, C.A.	Georges Roussin, C.A.	Paul Gonthier, C.A.

MONTRÉAL - QUÉBEC - RIMOUSKI

Conseils : Maurice CHARTRE, C.A. A-Emile BEAUVAIS, D.S.C., C.A.
Gérard MARCEAU, C.A.

132 ouest, St-Jacques

VI. 2-4691

Liaison entre l'aérogare internationale...

(suite de la page 2)

RECOMMANDATION

La Chambre de commerce recommande que soient mieux indiqués les voies d'accès de l'aérogare et les commodités de stationnement, (soit par des affiches plus nombreuses ou plus évidentes et plus significatives).

3. Les moyens de transport qui pourraient être organisés

La Chambre en principe favorise la liaison entre l'aérogare et le centre de la Cité par des moyens hors routes. Elle étudie quelques-uns de ces moyens.

a) le métro

Deux alternatives pourraient être possibles:

1) une extension du métro entre Val Royal et l'aérogare.

2) un chemin de fer qui ferait la navette entre la Station de Métro de Val Royal et l'aérogare.

RECOMMANDATION

La Chambre croit qu'il serait plus logique qu'il y ait une extension du métro entre Val Royal et l'aérogare.

b) le Chemin de fer

Présentement, les deux compagnies de chemin de fer, Canadien National et Canadien Pacifique, ont des voies ferrées qui relient Montréal à Dorval. Ces voies sont à un mille en ligne droite du centre de l'aéroport. Seul, le Canadien Pacifique dessert la ville de Dorval par ses trains de banlieue. Neuf trains par jour partent de Montréal et arrêtent à Dorval. Six partent de Rigaud et trois d'Ottawa arrêtent à Dorval. Ces horaires s'échelonnent de 6 heures du matin à 11 heures du soir.

On a suggéré de construire un embranchement à cette voie, afin d'assurer à Montréal une liaison comme

celle de Bruxelles entre la gare Centrale, au centre de la ville, et l'aéroport national. Selon les témoignages reçus un tel service (ne serait pas rentable et compliquerait énormément les horaires déjà existants).

RECOMMANDATION

La Chambre de commerce du district de Montréal, réclame une amélioration du service par voie ferrée entre Montréal et Dorval, complétée par l'établissement d'un service de liaison par taxi entre la gare du Canadien Pacifique à Dorval et l'aérogare, à l'arrivée des trains de Montréal s'arrêtant à Dorval (avec téléphone dans la gare pour appel de taxi si nécessaire).

c) le monorail

La Chambre a étudié certains types de monorail et elle se propose de poursuivre son étude quant aux possibilités d'adopter un tel système de transport à Montréal.

RECOMMANDATION

La tenue de l'exposition universelle à Montréal posera des problèmes de circulation à caractère extraordinaire et dans cette perspective la Chambre recommande une étude approfondie des possibilités de construire un monorail.

d) les services d'hélicoptères

La Chambre a étudié la situation des services d'hélicoptères aux États-Unis et au Canada. Il semble que partout cette solution s'est avérée jusqu'ici peu rentable.

RECOMMANDATION

La Chambre de commerce du district de Montréal ne croit pas, dans les circonstances présentes, à la rentabilité d'un service d'hélicoptères pour assurer la liaison entre l'aérogare et le centre de Montréal. Il faudrait en venir rapidement aux subsides gouvernementaux, méthode dont on abuse trop souvent.

Le connaisseur
préfère un
SCOTCH
léger



A tous les magasins de
la Régie des Alcools

40 - oz 339 F
26 $\frac{2}{3}$ - oz 339 E

VOUS TROUVEREZ

TOUT
POUR LE
BUREAU

À

Canada Dactylographe Inc.

914 St-Alexandre
près Craig

R. T. Armand, Prés. - Tél. 861-5771



COMME JE SUIS CONTENT D'AVOIR INVESTI DANS L'INVESTORS MUTUAL!

L'argent que cet homme a placé en 1950 dans l'Investors Mutual a plus que triplé. Naturellement il s'en félicite. Pourquoi ne pas adopter ce moyen simple et moderne de placer votre argent dans les plus importantes industries canadiennes? Vous pouvez le faire moyennant un dépôt de \$500, ou aussi peu que \$15 par mois. Consultez donc sans tarder le Représentant Investors.

LOUIS-J. LACOSTE, Gérant de District UN. 6-6371



Investors
mutual
OF CANADA LTD.

485, rue McGill — Montréal 1, Qué.

Avec un actif de plus de \$250 millions, l'Investors Mutual est le fonds mutuel le plus important du Canada.

NOUS
RÉPONDONS
AUX
TÉLÉPHONES

TELEPHONE
ANSWERING
SERVICE LTD.



UN. 6-6921

Robert V. de L. Harwood, Vice-Prés.

Lavallée, Bédard, Lyonnais Gascon & Associés

Comptables Agréés

ÉDIFICE KENT

10 est, rue St-Jacques, Montréal

UN. 1-6325

Trois-Rivières

Sherbrooke

Courtois, Fredette & Cie

Comptables agréés

PAUL-E. COURTOIS, C.A. ROSAIRE COURTOIS, C.A.
FLORIAN FREDETTE, C.A. ROLAND-R. POULIOT, C.A.
MARTIN LAJEUNESSE, C.A. ROGER POUPART, C.A.
GUY CHARETTE, C.A. LÉO ROBILLARD, C.A.
LOUIS-PHILIPPE HÉTU, C.A.

10 ouest, rue St-Jacques

Tél.: 842-8621

Montréal

MESSIER, JACQUES & CIE

Comptables agréés

Roger Messier, c.a.
Robert Jacques, c.a.
Régent Gauthier, c.a.
Yvon B. Allard, c.a.

455 ouest, Craig — UN. 6-6791



Fleuriste Valois

Armand D. Valois,
propriétaire

CR. 6-8569

MARION, MARION ROBIC & BASTIEN

MARQUES DE COMMERCE
BREVETS D'INVENTION
EN TOUS PAYS

2100, rue Drummond, Montréal 25
AV. 8-2152 - 3

Steinberg Ltée

Nous connaissons tous ces vastes magasins d'alimentation mais les membres de la Chambre qui ont eu la chance de visiter les vastes entrepôts des magasins Steinberg et les rouages internes de cette entreprise ont découvert un monde gigantesque et nouveau.

Le rapport annuel bilingue de la cie mentionne les chiffres suivants: 267 millions de ventes, 146 magasins, dont 5 Miracle Mart et 9,000 employés.

M. Sam Steinberg, président de la compagnie, accompagné de ses vice-présidents ont tenu à recevoir eux-mêmes une centaine de membres de votre Chambre et à les accompagner tout au long de leur visite. Une dégustation de vins et fromages termina cette manifestation.

Merci M. Steinberg de votre chaleureuse réception.

Votre comité des visites industrielles prépare d'autres projets intéressants pour la fin de janvier.

Congés des Fêtes

Selon le relevé conjoint du Montreal Board of Trade et de l'Association canadienne des manufacturiers, les congés accordés à l'époque des Fêtes sont assez divers.

Le lundi, 24 décembre, veille de Noël, par exemple, le plus grand nombre des établissements manufacturiers et non manufacturiers seront fermés toute la journée, un grand nombre d'autres fermeront dès midi ou plus tôt que de coutume, très peu seront ouverts toute la journée.

Le lendemain de Noël, mercredi 26 décembre, la presque totalité des établissements seraient ouverts et seulement 10% environ seraient fermés toute la journée.

La veille du Jour de l'An, lundi le 31 décembre, la politique suivie est assez semblable à celle du 24 décembre, même

si on en trouve un peu plus qui seront ouverts toute la journée.

Le lendemain du Jour de l'An, mercredi le 2 janvier, ce sera à peu près comme le 26 décembre, mais encore là, on en trouve quelques-uns de plus qui ouvriront leurs portes.

On Offre

Les personnes suivantes sont en quête d'un emploi:

FEMMES

- 1 sténo-dactylo bilingue;
- 1 commis de bureau bilingue;
- 1 réceptionniste-dactylo;
- 1 réceptionniste.

HOMMES

- 1 commis de bureau;
- 1 gérant de bureau.

UN. 1-9051 - POSTE 16
RÉFÉRENCE: SERVICE NO.

205

On Demande

De bons employés capables de remplir les fonctions suivantes:

FEMMES

- 1 sténo-dactylo;
- 1 secrétaire (type exécutif).

UN. 1-9051 - POSTE 16
RÉFÉRENCE: SERVICE NO.

206

l'essentiel d'abord

Alliance

compagnie mutuelle d'assurance-vie

Nous roulons 24 heures par jour pour vous plaire

TRANSPORT LOCAL — LONGUE DISTANCE

Star TRUCK TAXI

ASSOCIATION LIMITED

RAPIDITÉ — SÉCURITÉ

Transports, légers ou lourds exécutés à l'heure ou au contrat

1584, rue Clark, Montréal — Tél.: 849-6131 et 273-2491

DINER DE CLOTURE

Edition 1962 des cours de

"Parole et Personnalité"

Dimanche, 16 décembre
à 5.30 p.m.

HOTEL REINE ELIZABETH

UN. 1-9051 — Service des Manifestations

Tous les membres,
leurs épouses,
leurs amis,
sont invités.



Billet : \$6.00
coquetel et dîner

A la bonne vôtre

La réception annuelle de la Chambre de commerce du district de Montréal aura lieu jeudi, le 27 décembre de 5.00 à 7.00 p.m. au Centre Social de l'Université de Montréal.

Les membres de la Chambre participeront à une dégustation de vins

internationaux accompagnés de fromages. Il y aura aussi la bière canadienne, le café brésilien et d'autres surprises.

Ce sera la plus cordiale et la plus enthousiaste manifestation de l'année.

Le président du comité d'organisation est M. André Latreille.

Protection d'usine
Contrôle de circulation
Enquêtes
Service de radio-patrouille de nuit
Essai d'honnêteté des employés
Agents secrets

Service de gardes armés
Détection de mensonges
Service de gardiens
Remplacement
Service de rapportage
Escorte de valeurs



OUVERT 24 HEURES PAR JOUR

7356, St-Hubert, Mtl. 10

Tél.: 274-7691

IMPORTANT : — Tout professionnel ou homme d'affaires se doit de posséder et tenir constamment à la main

L'ANNUAIRE TELEPHONIQUE JUDICIAIRE

1962-63

contenant les noms, adresses et numéros de téléphone des avocats, notaires, syndics de faillite, société de fiducie, et autres auxiliaires de la justice : juges, shérifs, protonotaires, registrateurs, huissiers, etc., dans la province de Québec.

Prix : \$4.50 l'unité

C.P. 723, Place d'Armes, Montréal 1

REgent 7-8761

DANTHE
FAC-SIMILE LTD. LTÉE.

- REPRODUCTIONS
- MULTICOPIES
- ACCESSOIRES POUR ARCHITECTES ET INGÉNIEURS
- PAPIER SENSIBILISÉ
- PAPIERS À DESSIN

QUALITÉ — SERVICE
3930, ave de Courtrai - RE. 1-7561

INSTALLATION

- Commerce
- Résidence
- Industrie
- Réparations générales

ELECTRONIQUE
J.R. RIOUX ELECTRIQUE

Membre de A.P.E.E. 6618 ave Chambord
274-5408

DESLAURIERS & MERCIER

Ingénieurs Conseils

1396 ouest, rue Ste-Catherine
UN. 6-4984

LIQUEUR
IZARRA

de la
Distillerie de la Côte Basque

Verte Ref. 213B Bouteilles
R.A.Q.
Jaune Ref 213A Bouteilles

Répertoire

Brevets d'Invention
Marques de Commerce
MARION, MARION, ROBIC & BASTIEN
2100, rue Drummond — AV. 8-8153

Fêtes légales en 1963

Les employeurs sont priés de prendre note que les jours suivants sont des fêtes légales ou des jours non juridiques en 1963.

Selon les conditions des contrats de travail, des ententes ou des coutumes, ces jours seront considérés ou non comme jours non ouvrables et on devra payer ou non selon les cas du temps supplémentaire si on y travaille.

1er janvier	(mardi)	Jour de l'An
6 janvier	(dimanche)	Jour des Rois
27 février	(mercredi)	Mercredi des cendres
12 avril	(vendredi)	Vendredi Saint
14 avril	(dimanche)	Pâques
15 avril	(lundi)	Lundi de Pâques
20 mai	(lundi)	Fête de la Reine
23 mai	(jeudi)	Ascension
24 juin	(lundi)	St-Jean Baptiste
1er juillet	(lundi)	Jour du Canada
2 septembre	(lundi)	Fête du Travail
14 octobre	(lundi)	Jour de l'Action de Grâces
1er novembre	(vendredi)	Toussaint
11 novembre	(lundi)	Jour du Souvenir
8 décembre	(dimanche)	Immaculée Conception
25 décembre	(mercredi)	Noël

Un délice de gourmets

C'est par un temps splendide que plus de 300 personnes sont venues de régaler au banquet gastronomique canadien, organisé par le Conseil féminin de votre Chambre, en collaboration avec le Comité du tourisme.

Ceinture fléchée, artisanat, accordéon, danses de folklore, historiques humoristiques, tous ces éléments donnèrent une couleur locale à ce dîner de gourmets. Car ce fut véritablement une fête de l'estomac !

Suivaient en cadence, les amuse-gueule québécois, le potage au Potiron du Mau-Marié, la Tourtière Corbleur Marion, le Jambon de Nicolet Coureur des Bois, le Nid de la mère poule, les Pommes de terre à la Belle Bergère, la Miche Paysanne, la Mousse aux pommes du Vert Bocage.

C'est sous le signe de la gaité et de la bonne humeur que tour à tour Messieurs Yves Jasmin, Raoul D. Gadbois, Robert Hollier, présentèrent d'une manière tout à fait humoristique l'historique de chaque plat.

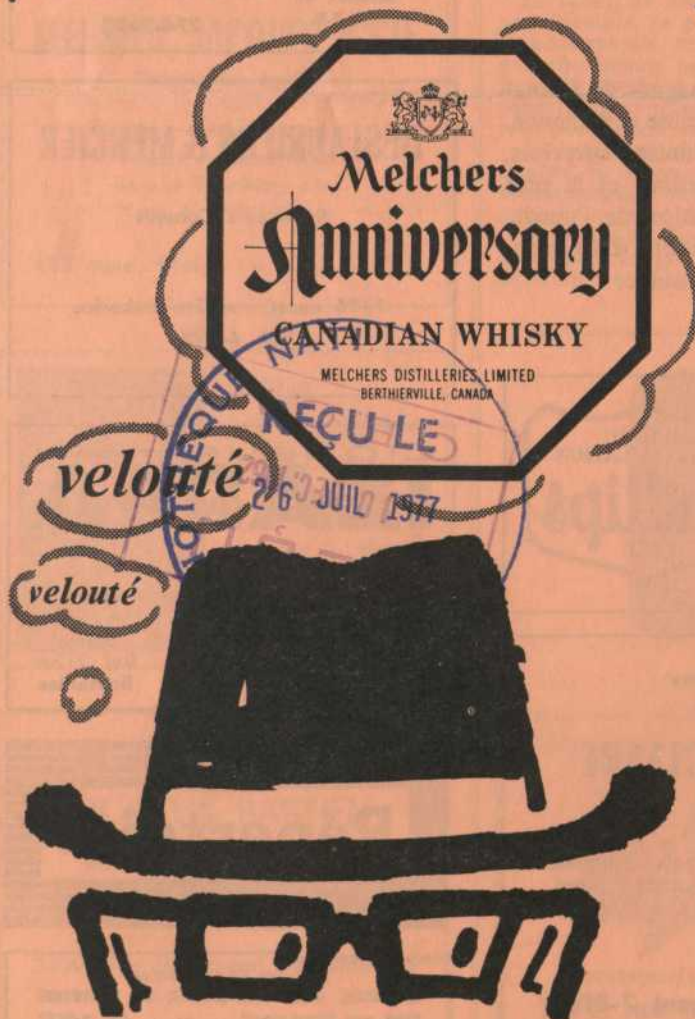
Ce banquet, qui était présidé par l'Honorable Lionel Bertrand, secrétaire de la Province, avait pour but de faire connaître des menus canadiens-français très élaborés. Ces menus seront bientôt lancés pendant la semaine du tourisme en avril 1963.

Parmi les invités d'honneur, outre Le Secrétaire de la Province, on remarquait M. Charles de Lotbinière Harwood, président de la Chambre, Madame Laurette P. Gravel, présidente du conseil féminin, les membres de l'Exécutif, les anciennes présidentes du conseil féminin, la responsable de ce sous-comité, Mlle France Deschamps, ainsi que quelques personnalités du domaine touristique à Montréal.

Le sous-comité de recherches des menus canadiens-français, créé depuis deux ans par le conseil féminin, poursuit actuellement ses recherches en collaboration avec Me Marius Barbeau, éminent anthropologiste et écrivain attaché au Musée National d'Ottawa.

L'Honorable Lionel Bertrand dans son allocution félicita la Chambre de commerce du district de Montréal et son Conseil féminin de leurs nombreuses activités et "en particulier de celle de ce soir, qui s'intègre dans un vaste programme pour la promotion de l'éducation touristique dans la Province". Le Ministre a précisé qu'en effet "il faut que le tourisme trouve au Québec quelque chose de typiquement canadien-français".

Bravo aux responsables ! Ce fut un très grand succès !



LES

SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC



ASSURANCE GROUPE

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire, et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Me Marc Jarry, avocat,
 Président de la C.E.C.M.,
 3737 est. rue Sherbrooke,
 Montréal 36.